

MANUEL D'INSTRUCTION

(6kW, 9kW & 12kW Générateur de Vapeur & Panneau de Configuration)



Intertek
3191700

CAN/CSA STD C22.2 NO. 64

ETL LISTED

CONFORMS TO

UL STD 499

CERTIFIED TO

Lecture Obligatoire Mise à jour d'installation- Page 5

Renseignements demandes de pièces- Page 27

TABLE DES MATIERES

AVANT DE COMMENCER	2
COMMON INSTALLATION PROBLEMS :	2
DANGER !	3
LECTURE OBLIGATOIRE	4
INSTALLATION DE 9KW AND 12 KW GÉNÉRATEUR DE VAPEUR	4
UTILISATION DU BORNIER	4
INSTALLATION DU FIL D'EXTENSION DU CLAVIER	4
PART 1 : GÉNÉRATEUR DE VAPEUR	5
MODE D'EMPLOI	5
CHOISISSEZ VOTRE TYPE DE MACHINE	5
ENTRETIEN	5
NETTOYAGE DU GÉNÉRATEUR DE VAPEUR	5
RETRAIT DE LA SONDE DU CAPTEUR POUR UN NETTOYAGE DIRECT	6
CHOIX DU BON EMPLACEMENT	6
SCHÉMA D'INSTALLATION DU GÉNÉRATEUR DE VAPEUR	7
INSTALLATION DE LA CONDUITE DE VAPEUR	7
PLAN DE LA MACHINE À VAPEUR	9
EXIGENCE ELECTRIQUES	10
AMPÈRE METRE	10
SCHÉMA DE MONTAGE DU FIL D'ALIMENTATION	10
SCHEMA DE CABLAGE 220-240V (1PH/2PH)	11
INSTALLATION DE LA LUMIÈRE SUPÉRIEURE	12
CONFIGURATION DU GÉNÉRATEUR DE VAPEUR	13
DÉPANNAGE	14
INSTRUCTIONS POUR RÉINITIALISER LES INTERRUPTEURS MANUELS DE HAUTE LIMITE	15
CARACTERISTIQUES	15
PARTIE 2 : PANNEAU DE COMMANDE STANDARD	16
PLAN DU PANNEAU DE COMMANDE	16
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU CONTRÔLEUR	17
INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE	18
CONTROLLER PANEL ILLUSTRATION	18
INSTRUCTION DE FONCTIONNEMENT	19
PARTIE 3 : PANNEAU DE COMMANDE DELUXE	20
INSTRUCTION DE NETTOYAGE	20
RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ ET L'EXPLOITATION	20
PLAN DU PANNEAU DE COMMANDE	21
INSTRUCTION D'INSTALLATION DU CONTRÔLEUR	21
INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE	22
INSTRUCTION DE FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLEUR	23
FONCTIONNEMENT DU CLAVIER	24
OPTION - CLAVIER DOUBLE	25
PLAN	25
PARTIE 4 : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	26
DEMANDE DE PIÈCES ACCÉLÉRÉES	26
INFORMATIONS SUR LA GARANTIE ET L'ENREGISTREMENT	26

*****SAVE THESE INSTRUCTIONS !
READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.**

*****Ces instructions sont à conserver soigneusement !
ETUDIER ET ENSUITE SE CONFORMER À TOUTES LES**

Si vous avez besoin de pièces, visiter l'onglet « soutien » sur notre site
internet : www.homewardbath.com

AVANT DE COMMENCER

1. Vérifier que tous les outils et matériaux requis ont été fournis.
2. NE PAS TORDRE LES FILES lors de la connexion du clavier et/ou du câble d'extension du clavier au câble du générateur de vapeur. La garanti ne couvre pas les fils tordus.
3. Le pavé de commande contient :
 - a. Clavier
 - b. Charge de vapeur
 - c. Escutcheon (base du détecteur de température)
4. Des kits de lumière sont disponibles pour le générateur de vapeur GS08. Des lumières blanches et chromothérapies sont aussi disponibles. Contactez votre lieu d'achat.

COMMON INSTALLATION PROBLEMS :

99% des problèmes liés à la première mise sous tension peuvent être attribués à l'un des deux cas suivants :

1. L'unité est-elle connectée à 220V ? L'unité n'a pas de fil neutre juste L1, L2 et terre. Pour tester correctement le 220V, vous devez tester les fils L1 et L2 ensemble et vous devez obtenir 220V. Si vous testez individuellement les L1 et L2 cela peut vous donner une fausse lecture.
2. Le câblage qui relie le clavier au générateur de vapeur est-il endommagé ? Détacher les connexions (il y en a deux, une près du clavier et une près de la machine à vapeur) et s'assurer qu'aucun des câbles n'est tordu ou manquant. Si des câbles sont pliés ou manquants, remplacer le câble approprié. Assurez-vous qu'ils sont bien serrés lors du branchement des câbles.

ATTENTION : LECTURE OBLIGATOIRE

MISE À JOUR INSTALLATION - PAGE 5

DANGER !

Afin de réduire les risques de blessures, ne jamais autoriser des enfants à utiliser ce appareil, sauf s'ils sont étroitement surveillés, à tout moment

DANGER !

- . a) *Les cabines où de la vapeur est introduite peuvent comporter des surfaces humides et donc glissantes. La plus grande prudence est de rigueur au moment où l'utilisateur pénètre, ou quitte la cabine*
- . b) *La tête d'injection de la vapeur est à haute température ; il faut veiller à ne pas entrer en contact avec cette tête d'injection. De plus, il faudra éviter le contact avec le jet de vapeur à proximité de la tête d'injection.*
- . c) *Soumis, d'une manière prolongée aux températures occasionnées par un jet de vapeur, la température interne du corps humain est susceptible de dépasser le seuil où celui-ci s'autorégule, provoquant l'hyperthermie.*

DANGER !

Le corps humain enter en hyperthermie quand sa température interne dépasse de plusieurs degrés sa température normale de 98.6o Fahrenheit, soit 37°Celsius. La personne en état d'hyperthermie souffre d'étourdissements, est léthargique, assoupie et susceptible d'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comportent :

- . a) Insensibilisations à la chaleur
- . b) L'absence de volonté de quitter le local sous température élevée
- . c) Inconscience du danger imminent
- . d) En ce qui concerne les femmes enceintes, la possibilité de réactions nocives au niveau du fœtus. Les femmes enceintes, ou potentiellement enceintes, doivent préalablement consulter un médecin.
- . e) Engourdissement physique menant à l'incapacité de quitter le local
- . f) Perte de connaissance

DANGER !

L'usage de drogues, d'alcool, de médicaments est susceptible d'augmenter les risques d'hyperthermie dans de larges proportions.

Avant utilisation, limiter votre usage de la vapeur à 10-15 minutes pour tester les réactions de votre corps.

Pendant les premiers mois de grossesses, des températures excessives sont susceptibles d'engendrer des dommages, à issue fatale, au fœtus. Les personnes enceintes, ou probablement enceintes, doivent obtenir un avis médical en ce qui concerne les conditions auxquelles elles peuvent se soumettre.

Avertissements

- Ne pas installer de fils à proximité d'eau chaude ou de conduits de vapeur
- La tête d'injection de vapeur ainsi que l'orifice de débit de vapeur sont à hautes températures – Eviter le contact de ces appareils sous peine de brûlures.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à de fins de chauffage ambiant
- Avant toutes opérations de maintenance et de nettoyage, déconnecter la source de courant

Installation

- Installer la tête d'injection de vapeur entre 15 et 30 cm au-dessus du sol. Si le bain de vapeur se trouve dans la baignoire ou la salle de bains, installer la tête d'injection de vapeur à 15 cm au-dessus de la baignoire

Le jet de vapeur doit être dirigé vers le bas. Entourer le filet du tuyau de vapeur de quelques couches de Teflon, visser la tête d'injection de vapeur et visser manuellement.

LECTURE OBLIGATOIRE

BULLETIN DES MISES À JOURS

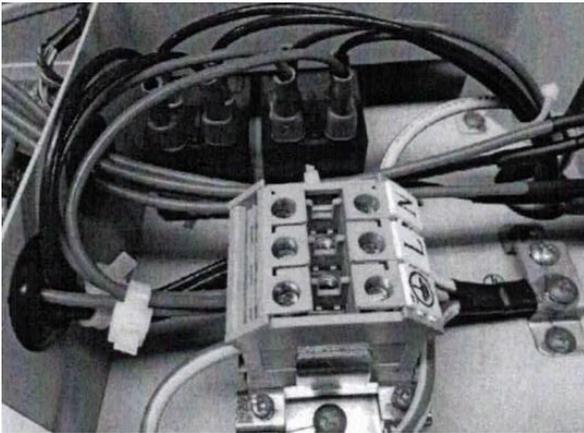
INSTALLATION DE 9KW AND 12 KW GÉNÉRATEUR DE VAPEUR

Lors de la connexion de l'alimentation de 9KW et 12KW générateur de vapeur, il peut être difficile de connecter les fils de jauge 8 et 6 sur le bornier. Pour rendre ces connexions aussi faciles que possible, vous pouvez retirer les fils des générateurs de vapeur du bornier et visser les fils directement à votre source d'alimentation. Cela facilitera les connexions électriques.

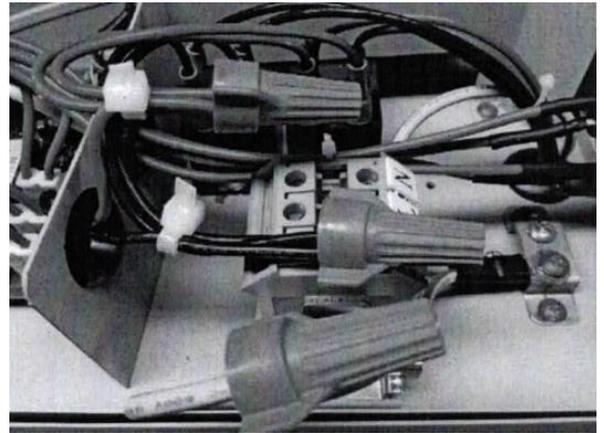
UTILISATION DU BORNIER

Lors de l'utilisation du bornier, la connexion peut se desserrer en raison de l'expansion et de la contraction de la chaleur et des petits vibrations causée lorsque l'appareil est en marche. **Après l'installation initiale, la connexion doit être vérifiée après 30 jours pour s'assurer que la connexion est toujours serrée (resserrer si nécessaire), après le premier mois, la connexion doit être vérifiée environ tous les 6 mois.**

Si nécessaire, les connexions peuvent être effectués directement sans utiliser le bornier. Suivez les instructions ci-dessous pour le 9kW et 12kW générateur de vapeur.



Bornier Connecté



Contournement du bornier à l'aide d'écrous métalliques

INSTALLATION DU FIL D'EXTENSION DU CLAVIER

Lors de la connexion du clavier et/ou du fil d'extension du clavier au câble du générateur de vapeur, NE PAS TORDRE LES FILS. Ils doivent être POUSSÉS ensemble, La garanti ne couvre pas les fils tordus.

La base du détecteur de température et l'écrou de blocage pour la base du détecteur de température (escutcheon) pour le détecteur de température, est livré dans un sac à l'intérieur de la boîte de clavier. La tête de vapeur est également incluse.

Des kits de lumières sont disponibles pour le GS08 Générateur de Vapeur. **Lumière Blanche et lumière Chromothérapies sont disponible.** Contacter votre lieu d'achat.

PART 1 : GÉNÉRATEUR DE VAPEUR

MODE D'EMPLOI

Attention : Nous ne sommes pas responsables du mauvais fonctionnement et des dommages résultant d'une installation incorrecte qui ne respecte pas le mode d'emploi.

1. Assurez-vous que le modèle et les accessoires sont corrects, y compris la tension d'entrée de 220V.
2. Assurez-vous que la puissance de la vapeur correspond aux dimensions du bain de vapeur. Faites attention aux mesures et aux matériaux de construction du hammam. Voir ci-dessous comment choisir votre type de machine.
3. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel pour une utilisation correcte et efficace.
4. Nous ne sommes pas responsables des dommages ou du dysfonctionnement des produits causés par l'auto-installation ou suivant des procédures d'exploitation qui ne sont pas en conformité avec le mode d'emploi.
5. Veuillez vérifier le contenu du colis à son arrivée pour vous assurer qu'il est en bon état. Si vous trouvez des dommages dans le colis, veuillez communiquer avec l'entreprise de transport ou le fournisseur pour réclamer un remboursement.
6. Ce produit doit être utilisé à l'intérieur.

CHOISISSEZ VOTRE TYPE DE MACHINE

Mesurer la longueur, la largeur et la hauteur en pieds de la salle de bain actuelle. Exemple ; L:7 x W:5 x H:8 = 280 Cubic feet x 2 pour obtenir une mesure cubique complète

Note : Multiplier les pieds cubes par deux tient compte de la perte de chaleur due à la salle ayant une pierre naturelle comme le granit ou le marbre, les murs extérieurs, la hauteur de plafond supérieure à 8 pieds, les carreaux de céramiques, ou des murs en verre.

6kW : Chauffe les chambres de 140-320 pieds cubes

9kW : Chauffe les chambres de 320-460 pieds cubes

12kW : Chauffe les chambres de 460-700 pieds cubes

ENTRETIEN

Effectuer un décharge d'eau après chaque utilisation. L'unité se videra automatiquement 20 minutes après utilisation.

1. Attendez la fin de l'évacuation automatique de l'eau après chaque utilisation de la machine à vapeur pour s'assurer que l'eau dans le réservoir est complètement déchargée avant de couper l'alimentation.
2. Il ne doit y avoir aucune fuite ni aucun dommage à la machine à vapeur, à la buse à vapeur, aux composants, et aux tuyaux. Ils doivent être vérifiés tous les mois.
3. Nettoyez les conduites d'eau de la machine à vapeur une fois par an.
4. Vérifiez toutes les connexions, l'eau, et l'électricité pour voir si elles se sont desserrées ou si elles sont endommagées à cause de la surchauffe.
5. Vérifiez l'accumulation de calcium dans le réservoir d'eau et sur l'élément chauffant. Si la balance est épaisse, veuillez la nettoyer (Faites tremper de l'acide citrique dilué pendant 15 à 30 minutes).
6. Retirer l'aiguille du capteur de niveau d'eau quatre fois par an pour nettoyer l'échelle de l'aiguille.

NETTOYAGE DU GÉNÉRATEUR DE VAPEUR

ASSUEZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE

Si vous constatez que le générateur de vapeur se vide après utilisation, cela signifie que le réservoir n'est pas obstrué par des débris ou d'autres matériaux. La procédure de nettoyage du réservoir n'est pas trop difficile.

Introduisez la solution d'acide citrique dans le réservoir. Les unités 6 et 9Kw ont un réservoir de 1,5 gal, le réservoir 12Kw a un réservoir de 3,2 gal. Pour cela, débranchez la conduite de vapeur et versez la solution dans le réservoir à l'aide d'un entonnoir et d'un tuyau. Si la conduite de vapeur ne peut pas être déconnectée, vous pouvez dévisser la soupape de surpression et verser la solution dans l'ouverture. Les deux ouvertures vont au réservoir. Remplissez le réservoir jusqu'à ce que la solution commence à sortir de la sortie de vapeur ou de l'ouverture de la soupape de surpression. Remplacer la conduite de vapeur ou la soupape de surpression, puis allumer le générateur

de vapeur et le laisser produire de la vapeur pendant environ 1 minute puis l'éteindre au disjoncteur et laisser reposer pendant une heure ou deux.

Ensuite, redémarrer le générateur et laissez-le fonctionner pendant environ 5 minutes et éteignez-le au clavier. Il est très important que vous soyez en mesure de vérifier que la solution d'acide citrique a complètement disparu de l'appareil. En vérifiant le drainage de la solution, vous savez que le réservoir n'est pas bouché. Si le réservoir est obstrué, il entraîne une défaillance prématurée de l'élément chauffant et d'autres problèmes. Cette procédure permet également de nettoyer la sonde du capteur de niveau d'eau.

Si le réservoir ne se vide pas, composez le 1-866-783-2661 ou le 216-587-6790 pour obtenir de l'aide.

RETRAIT DE LA SONDE DU CAPTEUR POUR UN NETTOYAGE DIRECT

Assurez-vous que l'alimentation est coupée au niveau du disjoncteur. La sonde du capteur de niveau d'eau se trouve sur le dessus du réservoir du générateur de vapeur. Vous devez enlever le couvercle du générateur de vapeur, puis localiser le grand transformateur, il doit y avoir un trou avec trois fils allant dans le grand transformateur. C'est le capteur de niveau d'eau. Les unités les plus anciennes ont un capteur céramique. Les unités les plus récentes ont un capteur en deux parties, un anneau fileté en nylon et un centre en caoutchouc rouge. Les connexions électriques sont identiques, le retrait du capteur est légèrement différent. Notez la couleur des fils attachés et la polarité de la languette sur laquelle ils sont fixés. Débranchez les fils et dévissez le capteur. Le nouveau capteur à deux pièces exige que vous dévissez l'anneau, puis tirez sur la prise rouge pour exposer les sondes du capteur. S'assurer qu'il n'y a pas d'échelle ou de débris sur l'une des trois sondes. Inversez la procédure ci-dessus pour réinstaller le capteur.

Si nécessaire, les connexions de la sonde sont les suivantes :

Le fil rouge se connecte à la sonde la plus courte qui est le fil positif (+)

Le fil jaune se connecte à la sonde de longueur moyenne qui est le fil négatif (-),

Le fil noir se connecte à la sonde la plus longue qui est le fil terre.

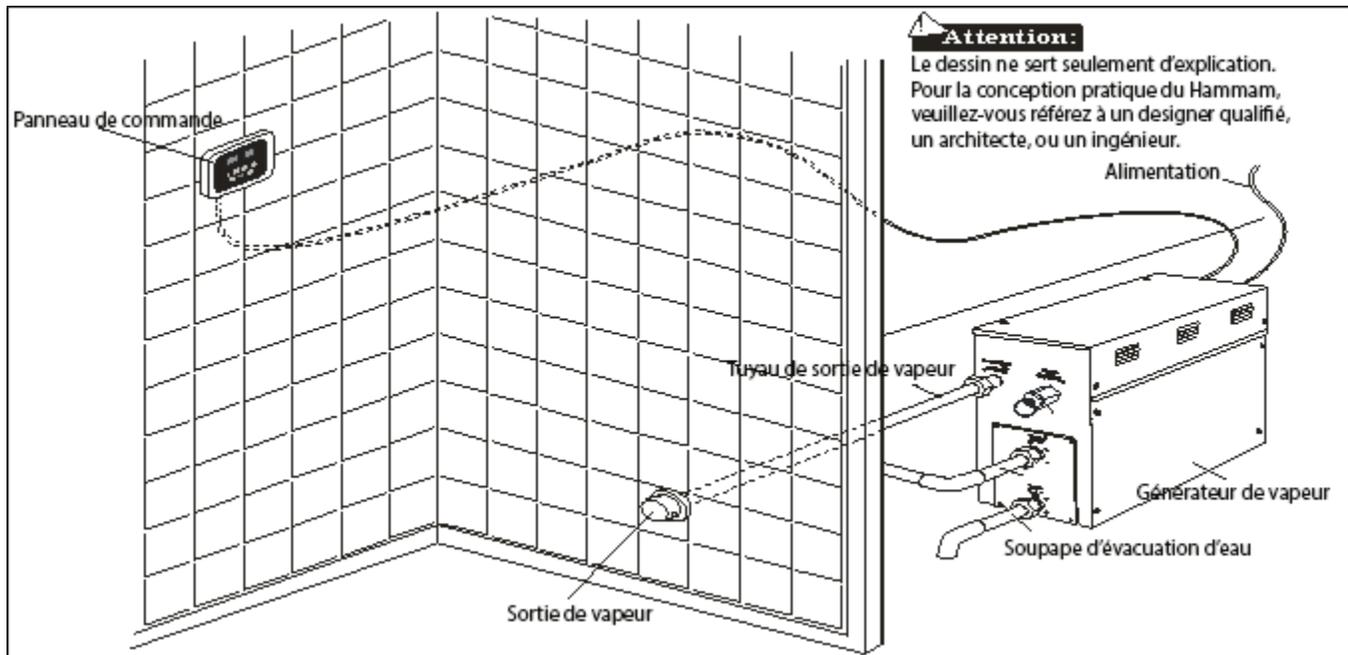
CHOIX DU BON EMPLACEMENT

Emplacements recommandés pour une installation correcte :

1. La boîte à vapeur ne doit pas être située à plus de 16 pieds du bain de vapeur.
2. Le générateur de vapeur ne doit pas être installé dans le bain de vapeur.
3. Le générateur de vapeur ne doit pas être installé à l'extérieur ou à un endroit qui influe sur la sécurité de la machine.
4. Ne pas installer à un endroit où l'eau peut geler.
5. Ne pas installer à proximité d'objets inflammables ou de produits chimiques (charbon, gaz, etc)
6. Le générateur de vapeur doit être installé dans un endroit sec.
7. Assurez-vous que le générateur de vapeur est fixé au mur et positionné horizontalement.
8. Pour les 3 cotés restants, assurez-vous qu'il y a 6 pouces entre le générateur de vapeur et tous autres objets.
9. Assurez-vous que la machine est accessible pour nettoyage et travaux d'entretien.
10. Le générateur de vapeur doit se trouver à proximité d'un drain afin de pouvoir raccorder facilement le robinet de vidange.
11. Après l'utilisation, faites attention, le tuyau de vapeur, soupape de sécurité, soupape de vidange, tuyau d'eau, et la sortie de vapeur sont encore très chaud.
12. Placez la sortie de vapeur loin des baigneurs.
Attention : installer un ventilateur d'évacuation à l'extérieur du local à vapeur dans le cas d'un excès de vapeur.
13. Les conduits de vapeur courts et droits sont les plus efficaces.
14. L'appareil doit être légèrement plus haut que la sortie de vapeur pour permettre à la condensation de s'écouler de la tête de vapeur.
15. Évitez d'utiliser des raccords de 90 degrés. Les coudes de 45 degrés permettent un meilleur débit de vapeur.
16. La conduite de vapeur **doit** être isolée.

Attention : Le générateur de vapeur (y compris le contrôleur) est homologué ETL.

SCHÉMA D'INSTALLATION DU GÉNÉRATEUR DE VAPEUR



INSTALLATION DE LA CONDUITE DE VAPEUR

Attention : L'installation de tous les tuyaux doit être effectuée par des plombiers ou des techniciens qualifiés.

1. Utilisez uniquement des tuyaux en laiton ou en cuivre.
2. Ne pas utiliser de tuyaux noirs, galvanisés ou en PVC pour les conduites de vapeur.

Pour le tuyau d'alimentation en eau, (1/2") PVC ou PEX est adéquat.

1. Raccordez le tuyau d'eau froide à l'entrée d'eau.
2. Installez la vanne d'arrêt dans le tuyau d'alimentation en eau. La vanne d'arrêt doit être installée à un endroit où elle peut être utilisée facilement en cas d'urgence.
3. Nettoyez complètement la conduite d'alimentation d'eau avant de la raccorder à la machine à vapeur.
4. Il est suggéré d'installer un filtre à eau dans le tuyau d'alimentation en eau.
5. La pression de l'eau doit être d'au moins 20 livres/pouce carré (lb/po²) et d'au plus 75 lb/po². Si nécessaire, diminuer ou augmenter la pression en conséquence. Une pression d'eau plus élevée peut provoquer des chocs lors du remplissage avec de l'eau.

La conduite de vapeur doit être de 3/4"

1. Ne pas installer de soupapes dans la conduite de vapeur. La conduite de vapeur ne doit jamais être obstruée.
2. Installez une conduite de vapeur en laiton ou en cuivre (taille 3/4") entre la sortie de vapeur et la buse de vapeur.
3. Le matériau isolant utilisé pour isoler la conduite de vapeur doit être résistant à des températures allant jusqu'à 248 F ou plus.
4. Ne pas plier le tuyau de façon à ce que l'eau reste dans la courbe du conduit de vapeur.
5. Plus le conduit de vapeur est court, mieux c'est. Essayez de réduire le nombre de coudes et d'éviter les virages brusques. Utilisez des coudes de 45 degrés au lieu de 90 degrés.
6. Assurez-vous de ne pas avoir de creux dans la ligne de vapeur de sortie.
7. Ne pas raccorder la vanne de vidange à la conduite de vapeur.
8. Ne pas raccorder la soupape de libération de pression à la conduite de vapeur.
9. Assurez-vous que la conduite de vapeur est bien isolée.

Buse à vapeur de 3/4"

Attention !

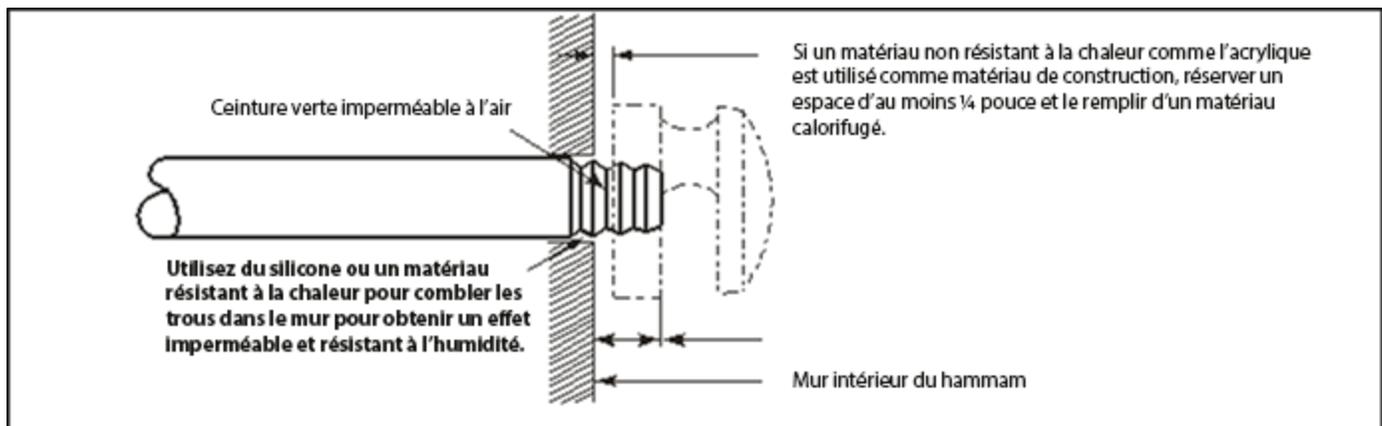
La buse de vapeur et la sortie de vapeur sont très chaudes ! Évitez d'installer la buse de vapeur près des bains de vapeur.

1. Installer la buse de vapeur de 6 à 12 pouces au-dessus du sol.
2. La sortie de pulvérisation de vapeur doit être installée face vers le bas. Enrouler quelques cercles de ruban Téflon autour des fils du tuyau de vapeur, installer la buse de vapeur et serrer avec les mains.

Note : Les huiles d'aromathérapie sont placées dans l'échancrure en haut de la buse de vapeur

Attention : Afin de protéger la tête d'injection de vapeur, ne pas utiliser d'outils de serrage qui abîme la pièce, utiliser un peu d'eau savonneuse et une éponge douce pour essuyer. Ne pas utiliser de solution chimiques corrosives ou des outils de nettoyage abrasifs.

Attention : Veuillez consulter vos distributeurs de matériaux de construction comme l'acrylique, la fibre de verre ou tout autre matériaux résistant à la chaleur autour de l'installation et de la position de la tête d'injection de vapeur. Il est suggéré d'utiliser le MS-103412 résistant à la chaleur.



Tuyau d'écoulement (1/2")

Selon les codes nationaux et locaux, le robinet de vidange de la machine à vapeur doit être muni d'un tuyau de vidange. Le tuyau d'évacuation doit pouvoir traiter de l'eau à 200 degrés. La machine à vapeur vidange l'eau elle-même après 20 minutes. C'est un drain par gravité.

Attention : Le tuyau d'écoulement ne doit pas être incliné vers le haut.

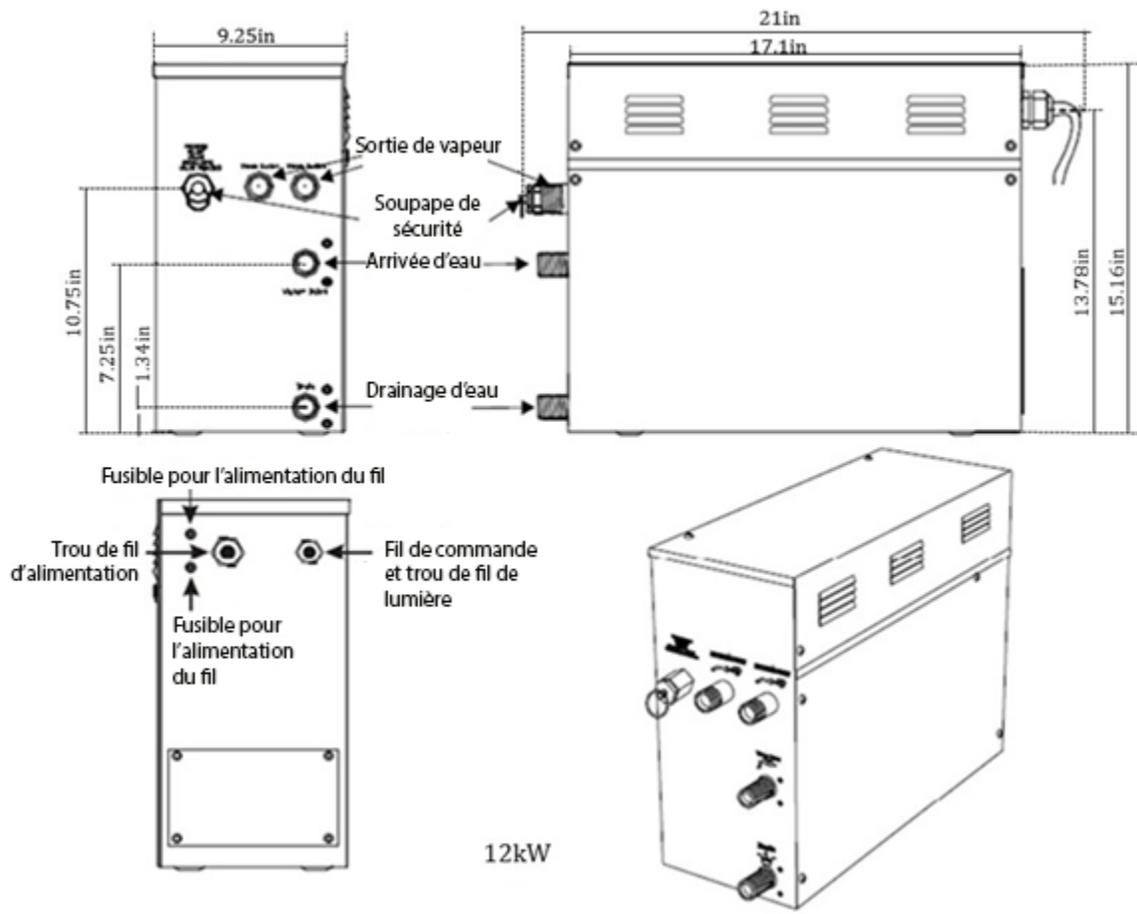
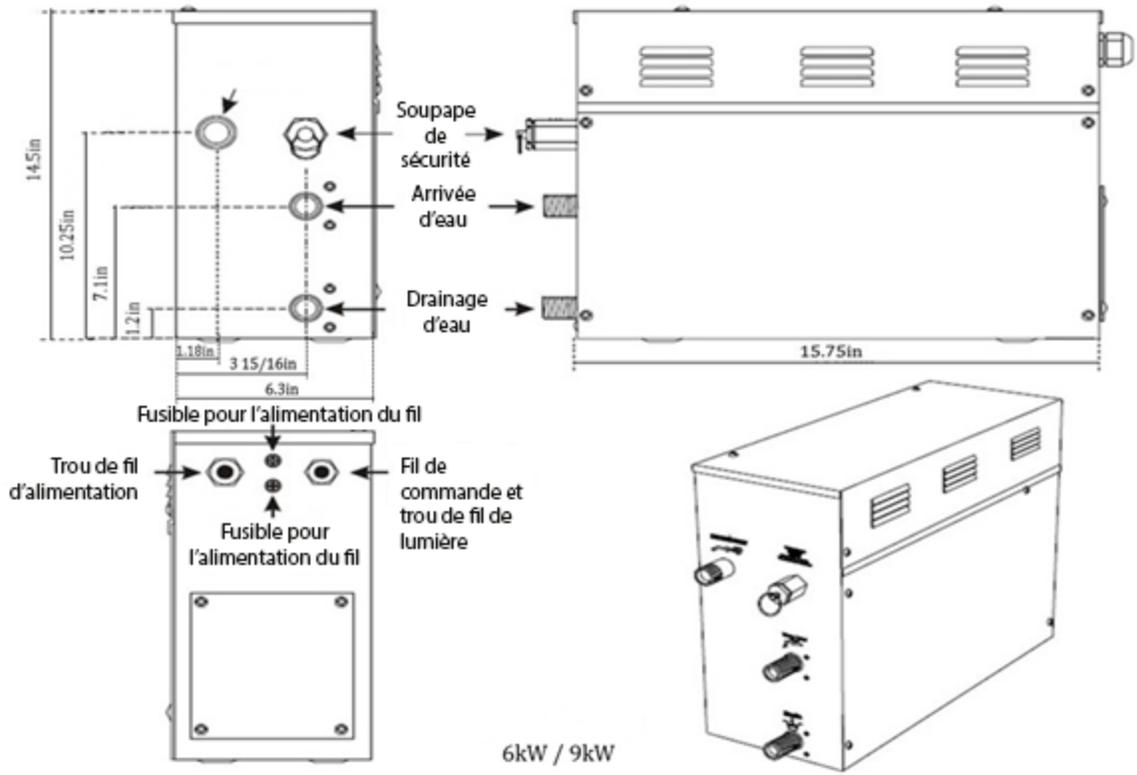
Soupape de sécurité (soupape de libération de pression)

1. Soupape de sécurité sert à régulariser la pression dans la machine à vapeur inférieur.
2. La plage de pression limite de la soupape de sureté est de 10lb/po2. Si la pression dépasse cette valeur, la soupape libère la pression.

Attention :

1. Pour des raisons de sécurité, ne pas démonter la soupape de libération de pression.
2. Pour maintenir le bon fonctionnement automatique de la soupape de libération de pression, assurez-vous que la connexion est bien serré.

PLAN DE LA MACHINE À VAPEUR



Attention : Gardez la machine à vapeur propre.

Attention : Pour éviter d'endommager l'équipement, ne pas brancher l'alimentation directement aux composants.

IMPORTANT : Chaque unité est munie d'un dispositif de dégagement de pression (soupape de sécurité) pour remédier à la surpression causée par le blocage involontaire de la tête de sortie de vapeur ou de la tuyauterie.

EXIGENCE ELECTRIQUES

Circuits d'alimentation électrique :

1. Tester la tension de l'alimentation électrique et assurez-vous que la machine à vapeur est alimentée en énergie électrique appropriée.
2. Le fil de cuivre isolé doit être utilisé avec une température résistante à la chaleur de 190oF et une tension de 500V. Référez-vous au code national ou local d'électricité pour des spécifications. Référez-vous à l'ampèremètre pour l'ampère.
3. Assurez-vous que la machine à vapeur et l'alimentation électrique sont appropriées l'un pour l'autre.
4. Installer un disjoncteur DDFT indépendant entre l'alimentation électrique et la machine à vapeur. Important : Toutes les connexions doivent être conformes au code national et local d'électricité et être installée par des électriciens professionnels. Note : Tous les appareils sont 220-240 Volts. Le terminal peut lire N, L, et G. Le N ne signifie pas « neutre », c'est la deuxième jambe de 220V de la source d'alimentation.

Important : Toutes les connexions doivent être conformes aux codes nationaux et locaux de l'électricité et être installé par des électriciens professionnels.

Note : Toutes les unités sont 220-240 Volts. Le terminal peut lire N, L, G. N n'est pas un Neutre. C'est la deuxième jambe de 220 V de la source d'alimentation.

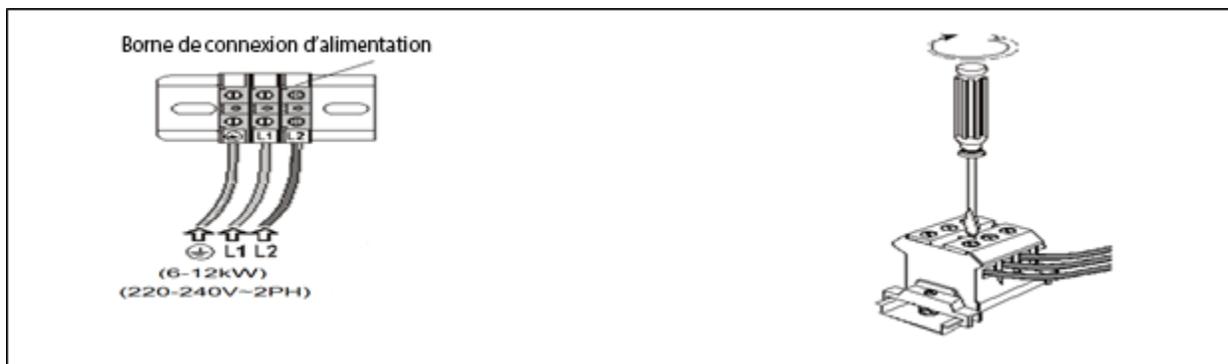
AMPÈRE METRE

Type	Espace applicable de la salle (ft ³)	Alimentation électrique	Alimentation en courant électrique (Amps)	Spécifications pour fil d'alimentation (A W G)
GS08-6Kw	140-320	220-240V / (1PH/2PH)	27.3A (30 Amps)	#10 or 6mm
GS08-9kW	320-460	220-240V / (1PH/2PH)	41A (50 Amps)	#8 or 8mm
GS08-12kW	460-700	220-240V / (1PH/2PH)	55A (60 Amps)	#6 or 10mm

SCHÉMA DE MONTAGE DU FIL D'ALIMENTATION

Attention : Pour éviter d'endommager l'équipement, ne pas brancher l'alimentation directement aux composants.

ATTENTION ! Ce graphique est uniquement pour explication. Pour une réelle installation, référez-vous aux codes nationaux and locaux et consultez un électricien professionnel.



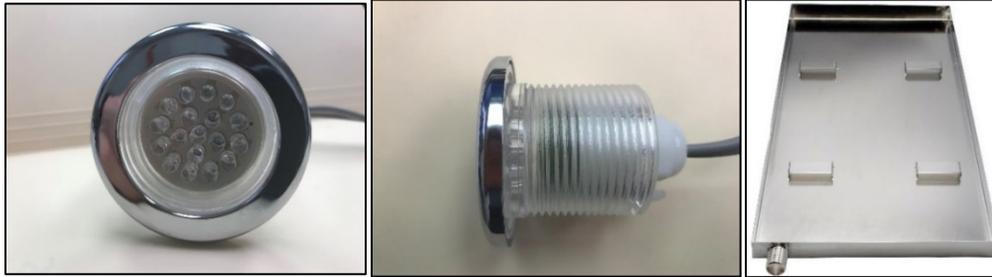
NOTE : MAINTENANT DISPONIBLE POUR LES GÉNÉRATEURS DE VAPEUR

Kits d'éclairage LED GS08- Blanc ou Chromothérapie.

Le trou pour la lumière est 1 13/16 inches. Le diamètre est de 2 3/16inches. La longueur est de 1 1/2inches.

La dimension est de 20x10x1 et le poids est de 3lbs.

*Pour des informations sur le prix, veuillez contacter votre lieu de vente.

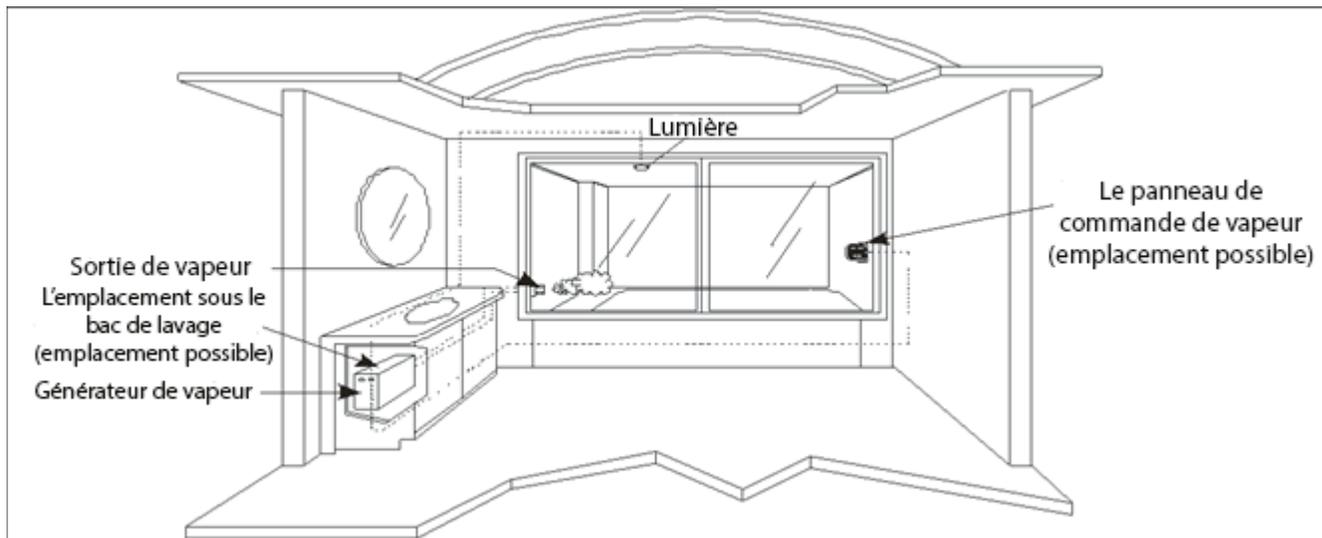


INSTALLATION DE LA LUMIÈRE SUPÉRIEURE

Attention : Le port de sortie 12V est disponible pour les accessoires 12V DC (non inclus).

Le tirage total sur le circuit 12V ne peut pas être supérieur à 35W

Attention : Ne laissez pas les composants électriques exposés à l'humidité en raison de possible court-circuit.



Attention : L'illustration est uniquement pour explication. L'installation pratique doit être conforme aux codes électrique national, et installé par un électricien professionnel.

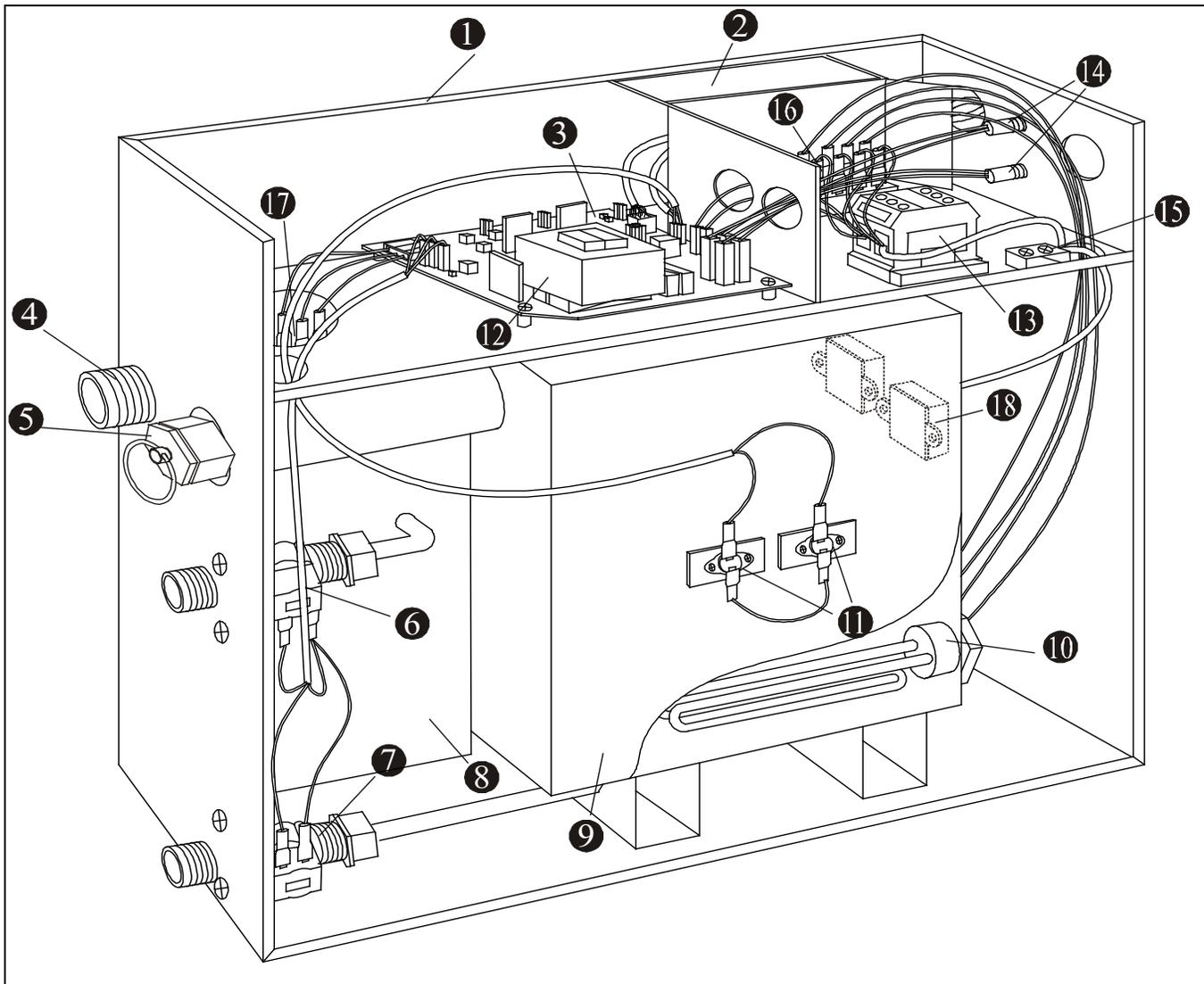
Note : Le capteur de température DOIT être aussi éloigné que possible de la sortie de vapeur et à l'intérieur de la salle. Il doit être approximativement à hauteur de l'épaule quand l'occupant se tient assis.

La sortie de vapeur doit être éloigné de tout occupant pour éviter la combustion.

Le clavier peut être monté à l'intérieur ou à l'extérieur de la pièce.

Le clavier ne doit pas être placé en contact direct avec l'eau pulvérisé.

CONFIGURATION DU GÉNÉRATEUR DE VAPEUR



- | | | |
|--|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Enceinte | 7. Réservoir d'eau secondaire | 13. Bornier |
| 2. Circuit imprimé | 8. Réservoir d'eau principal | 14. Fusible |
| 3. Sortie de vapeur | 9. Réservoir d'eau principal | 15. Connecteur de Terre |
| 4. Soupape de libération de pression (Soupape de sécurité) | 10. Élément chauffant | 16. Relais |
| 5. Robinet de remplissage d'eau | 11. 221 degrés F Haute Limite | 17. Capteur de niveau d'eau |
| 6. Vanne de vidange d'eau | 12. Transformateur | 18. 221 degrés F Haute limite manuel |

DÉPANNAGE

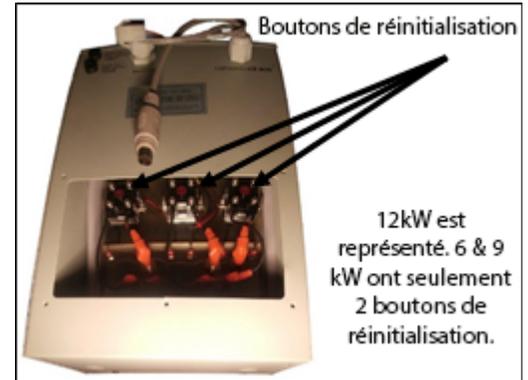
Problème	Causes des problèmes	Méthode de dépannage
La machine ne démarre pas lorsque l'alimentation est fournie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fusible est brûlé 2. La borne de connexion du fil est desserrée 3. Mauvais contact dans le fil de connexion entre le contrôleur et la machine à vapeur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer le fusible (sur la coque 0.8A/250V) 2. Brancher la borne de connexion du fil 3. Assurez-vous que le moteur à vapeur et le contrôleur sont en contact. Vérifier les broches sur la câble du contrôleur
Le communicateur GFCI se casse automatiquement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le connecteur de fil est humide ou endommagé 2. L'élément chauffant est endommagé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier si le connecteur de fil est humide ou endommagé, et sécher avec le sècheur s'il est humide 2. Changer l'élément chauffant
Lorsque la machine est démarré, l'eau chaude sort du drain avec peu ou pas de vapeur	<ol style="list-style-type: none"> 1. La vanne de vidange d'eau est brisée 2. Les câbles sont pliés ou coupés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer la vanne de vidange d'eau 2. Remplacer le câble
L'écran d'affichage du panneau de commande ne s'affiche pas (voir page 1)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil d'alimentation n'est pas branché correctement. La fiche de connexion entre le panneau de commande et la boîte à commande électrique est desserrée (vérifier les broches) 2. Problème avec la carte de branchement 3. Les câbles sont pliés ou coupés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier si la connexion entre le panneau de commande et le boîtier de commande électrique ne s'est pas desserrée 2. Remplacer la prise 3. Remplacer le câble
Fuites d'eau	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le raccord de la conduite d'eau est desserré ou brisé 2. Fuite d'eau dans la vanne d'entrée d'eau ou dans la vanne de drainage d'eau 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer le raccord desserré et/ou remplacer le tuyau brisé 2. Remplacer la vanne d'entrée d'eau ou la vanne de drainage d'eau
Pas de vapeur au démarrage de la machine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas d'électricité 2. Pas d'eau, voyant rouge clignotant 3. La température définie est trop basse (supérieur à 120°) 4. Problème avec le fil 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier l'alimentation électrique 2. Vérifier le tuyau d'entrée d'eau et la vanne d'entrer d'eau 3. Réinitialiser la température 4. Remplacer le câble 5. Contactez la MFG
La vapeur ne sort pas et il y a des bruits d'eau dans la machine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le tuyau de vapeur est bloqué 2. Broches de câble du pavé de clés brisées ou pliées 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Couper l'alimentation pour vérifier si le tuyau de vapeur est propre 2. Vérifier le clapet antiretour de vidange 3. Remplacer le câble
La lumière ne peut pas être allumée	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fusible est brûlé 2. La lumière est cassée 3. Le fil est brisé 4. Il y a un faux contact avec la prise 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer le fusible (sur la coque 1A/250V) 2. Changer l'ampoule 3. Remplacer le fil 4. Remplacer la prise
Le boîtier d'affichage s'affiche normalement, mais sans sortie de vapeur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trop de pression à l'intérieur de la machine à vapeur, de sorte que le système se brise pour protéger la chaleur 2. Le fil de protection thermique est brisé 3. Interrupteur manuel de haute limite déclenché 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le tuyau de transport de l'équipe et le rétablir automatiquement une fois la protection thermique refroidie 2. Vérifier le câble de protection thermique pour s'assurer que la connexion est bonne 3. Voir le manuel haute-limite (page 16)

Note : Le câble de commande principal a 13 broches qui contrôlent tout. Si l'appareil ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement, vérifier les broches et les connexions au niveau du générateur et du clavier. Assurez-vous que toutes les connexions sont intactes.

INSTRUCTIONS POUR RÉINITIALISER LES INTERRUPTEURS MANUELS DE HAUTE LIMITE

Si l'unité se remplit d'eau mais ne produit pas de vapeur, le problème n'est peut-être pas l'élément chauffant.

1. Couper l'alimentation de l'appareil au niveau du disjoncteur.
2. Retirez la partie supérieure du générateur de vapeur et assurez-vous que les connexions électriques sont serrées.
3. Une mise à jour vous permet de débrancher les fils du bornier et de les assembler. Cela n'annulera pas la garantie et élimine la nécessité de vérifier l'étanchéité des connexions électriques comme indiqué à la page 4 du manuel.
4. Si les connexions électriques sont serrées, aller sur le côté du générateur de vapeur où se trouvent les connexions électriques.
5. Vous verrez une plaque maintenue par 6 vis. Retirez cette plaque.
6. Vous aurez une vue directe des éléments de chauffage et des connexions électrique.
7. Au-dessus de chaque élément se trouve un petit carré de plastique noir. Au centre de ce carré vous trouverez un bouton de réinitialisation, appuyez dessus, si vous entendez un clic, votre problème est réglé. Il s'agit d'un protecteur de chaleur de haute limite.
8. Si votre problème n'est pas résolu, dévissez le fil intérieur de chaque élément. Les 2 éléments sont montés verticalement.
9. Si vous avez un testeur de tension réglé sur la tonalité, touchez la borne de l'élément supérieur avec la borne en dessous.
10. Si vous entendez un « buzz » l'élément marche.
11. Faites la même chose pour le deuxième élément.
12. Si vous n'entendez pas de « buzz » l'élément doit être remplacé.



CARACTERISTIQUES

Important : La liste ci-dessous est fournie à titre de référence seulement. Dans le contrôle et la réparation, se baser sur les codes nationaux et locaux et demander conseil à des professionnels.

Power Output	6kW	9kW	12kW
Erreur de puissance	±10%	±10%	±10%
Durée	>1500V	>1500V	>1500V
Résistance (MΩ)	>20W	>20W	>20W
Pression de vapeur	0.14MPa	0.14MPa	0.16MPa
Volume de vapeur (ml/min)	180	260	360
Temps de production de vapeur	4-8 mins	4-8 mins	4-8 mins
Volume du réservoir d'eau	1.5GAL	1.5GAL	3.2GAL
Espace applicable de la salle (ft ³)	140-320	320-460	460-700

Important : Les paramètres énumérés dans le tableau ci-dessus peuvent varier selon le lieu et la température, veuillez consulter un architecte qualifié pour une utilisation plus détaillée.

NOTE : Les générateurs à bain de vapeur sont considérés comme capables de fonctionner au-dessus de la pression atmosphérique en fonctionnement anormal et doivent donc être conforme à la clause 64.8 de l'UL.

PARTIE 2 : PANNEAU DE COMMANDE STANDARD

Attention : Avant d'installer le contrôleur, assurez-vous que le générateur de vapeur est éteint, sinon il risque d'être endommagé.

Ne pas utiliser un contrôleur qui n'est pas spécifiquement conçu pour le générateur de vapeur. Ne pas utiliser le contrôleur pour faire fonctionner le générateur de vapeur d'une autre marque.

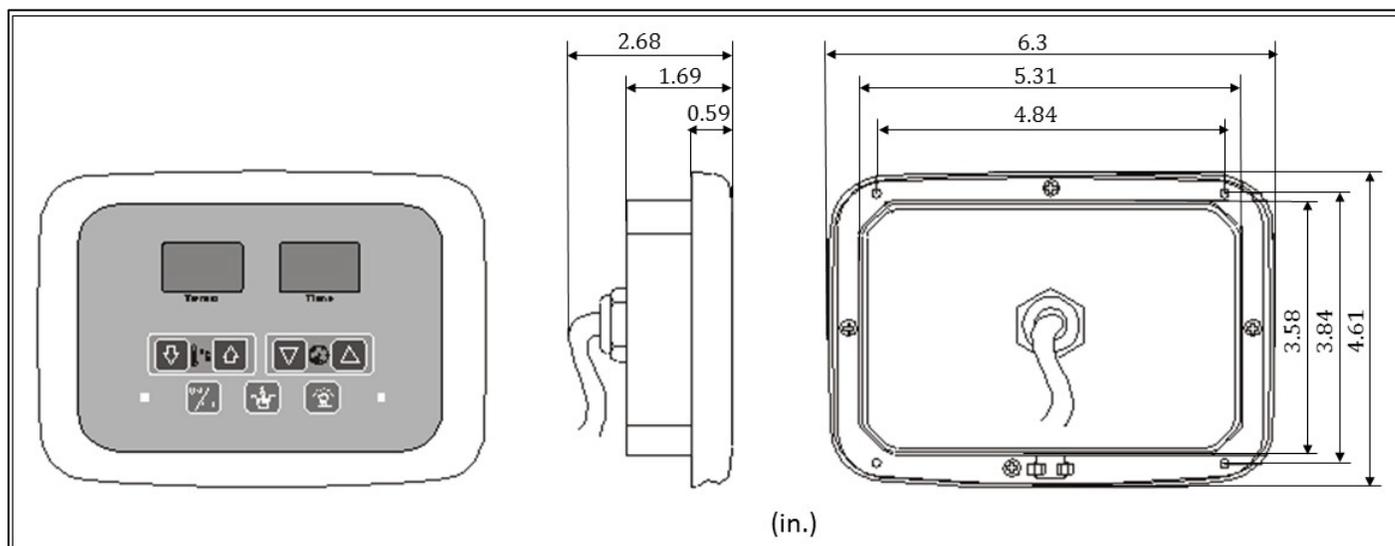
Les instructions comprennent des renseignements importants sur la sécurité, l'exploitation et l'entretien.

Gardez le manuel d'instruction à portée de main.

Si le générateur de vapeur est endommagé ou ne fonctionne pas normalement, arrêtez de l'installer ou de l'utiliser.

Note : Lorsque vous branchez le fil du clavier, poussez les fils ensemble. Ne pas les tordre.

PLAN DU PANNEAU DE COMMANDE



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU CONTRÔLEUR

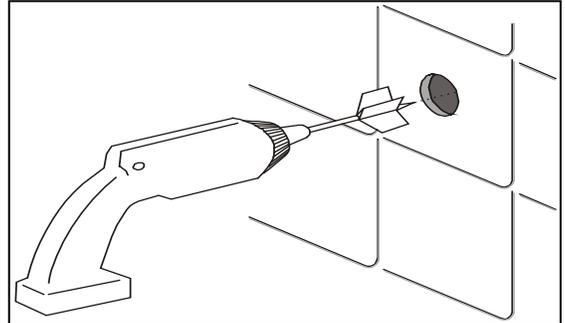
Attention : Avant d'installer le contrôleur, assurez-vous que la machine à vapeur est éteinte.

Première Étape :

Déterminer l'emplacement d'installation du contrôleur.

Pour l'installation :

1. Le placer 4 à 5 pieds du sol ou à une hauteur pratique à l'intérieur ou à l'extérieur de la pièce.
2. **Placer le contrôleur sur un mur séparé de la buse de vapeur.**
3. Ne vous exposez pas directement au jet de vapeur.



Le fil du contrôleur mesure 1,5 pied de long, et le fil d'extension du contrôleur qui va vers la machine à vapeur mesure 19,5 pieds de long. L'installation du panneau de commande **ne doit pas se trouver à plus de 21 pieds de la machine à vapeur.**

Attention : Ne pas installer le régulateur sous le conduit d'eau ou dans une position où il sera aspergé d'eau.

Deuxième Étape :

Percez un trou rond de 1,4 po de diamètre dans une position choisie. Ou voir Note.

Troisième Étape :

Tirez le fil du contrôleur à travers le trou rond, le connectez au fil correspondant dans le moteur.

Attention : Ne pas trop serrer ou couper le fil du contrôleur

Quatrième Étape :

Démarrer le moteur à vapeur, vérifier et régler la connexion, vérifier chaque élément sur le clavier pour s'assurer que tout fonctionne correctement.

Attention : Avant de régler le contrôleur, assurez-vous que la machine à vapeur est éteinte.

Cinquième Étape :

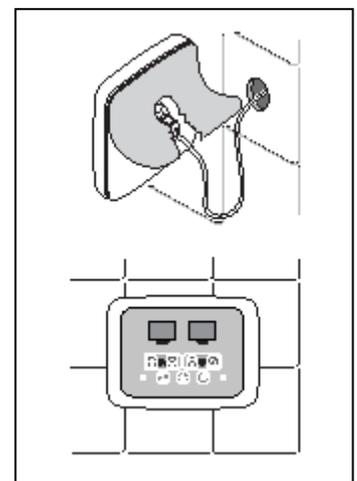
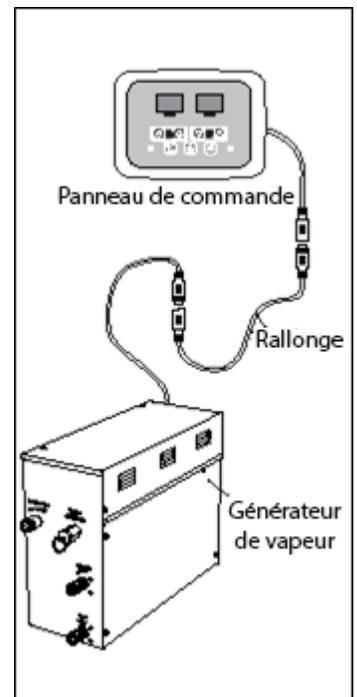
Retirez le papier du bas. Pour obtenir une bonne adhérence, assurez-vous que la surface est propre et sèche.

Attention : contrôleur de niveau

Sixième Étape :

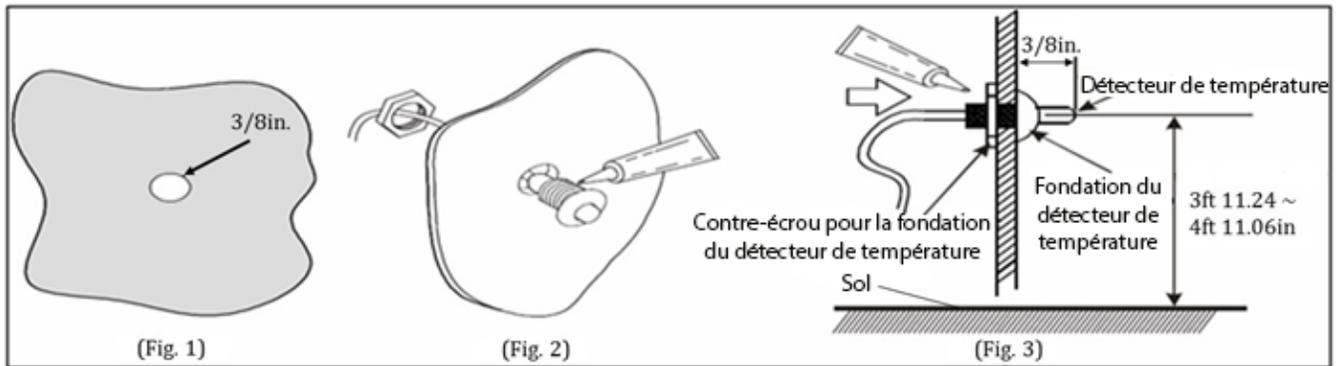
Localiser l'écran d'affichage à la position 12 heures et appuyer sur serré. Coller le contrôleur au mur.

NOTE : Le contrôleur/clavier peut être monté à plat sur le mur. Une ouverture rectangulaire de 5 3/8 po x 3 5/8 po doit être découpée.

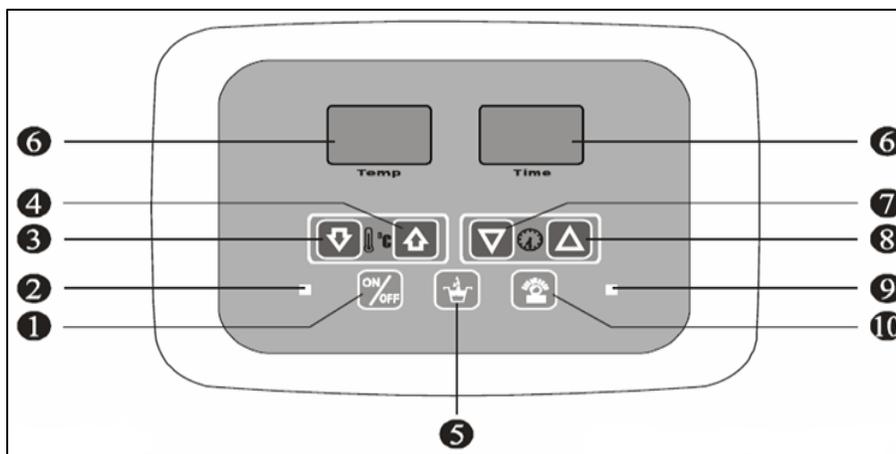


INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE

1. La position du capteur de température doit être à peu près à hauteur de l'épaule lorsque la personne est assise.
2. Comme le montre la figure 1, percer un petit trou (3/8 po) dans la position sélectionnée.
3. Appliquer du silicone à l'arrière du détecteur (comme indiqué sur la figure 2)
4. Utiliser un contre-écrou pour verrouiller les fondations du détecteur. (Comme indiqué sur la figure 2)
5. Pousser le détecteur de température et passer par l'arrière du détecteur (comme indiqué sur la figure 3)
6. Le détecteur de température doit être installé à environ 3/8 po de l'avant de la pièce pour une température précise.
7. Appliquer du silicone à l'arrière et régler le détecteur (comme indiqué dur la figure 3)



CONTROLLER PANEL ILLUSTRATION



1. Mise sous/hors tension
2. LED indicateur de vapeur
3. Touche de réglage de la température de la vapeur--basse
4. Touche de réglage de la température de la vapeur--haute
5. Clé de vidange d'eau – Commande Manuelle
6. Écran LED
7. Touche de réglage de la température de la vapeur--basse
8. Touche de réglage de la température de la vapeur--haute
9. LED indicateur d'alimentation/ Veille
10. Lumière d'humeur ON/OFF

Note : L'appareil se vide automatiquement 20 minutes après son arrêt.

INSTRUCTION DE FONCTIONNEMENT

1. Lorsque l'alimentation électrique est appliquée au système de boîte à vapeur, le voyant de veille ROUGE s'allume. (voir l'illustration du panneau de commande pour connaître l'emplacement)
2. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour démarrer le système. La boîte de vapeur se remplit d'eau. Cela peut prendre quelques minutes ; l'eau peut s'écouler plusieurs fois au fur et à mesure que le réservoir d'eau se remplit. L'écran affichera la température ambiante et le temps de fonctionnement – 8heures. Les deux voyants rouges seront éteints.
3. Lorsque le voyant rouge à côté du bouton ON/OFF s'allume, le système fonctionne et commence à produire de la vapeur en 4 à 8 minutes. S'il commence à clignoter, cela indique un manque d'eau dans le réservoir.
4. Appuyer sur les flèches HAUT et BAS sous l'affichage de la température pour régler la température comme vous le souhaitez. La plage de température est de 25 à 68 degrés Celsius (78 à 150 degrés Fahrenheit). L'appareil s'allume et s'éteint pour maintenir la température définie. Voir le point 7 pour obtenir des instructions sur la communication entre Fahrenheit et Celsius. Une fois que l'utilisateur a ajusté la température à sa préférence, les feux de température clignotent plusieurs fois. L'unité affiche la température de la pièce.
5. Lorsque que le système est activé, appuyer sur les touches triangulaires HAUT et BAS du panneau de commande pour régler le temps d'exécution. Le temps de vapeur est de 1 minutes à 8 heures. Lorsque le temps est réglé à moins d'une heure, l'unité de temps est réglée à la minute ; lorsque l'unité de temps est supérieure à 1 heure, l'unité est affichée à l'heure.
6. Lorsque le système est sous tension, appuyer sur la touche LIGHT pour allumer les voyants ; appuyer une nouvelle fois pour éteindre.
7. Lorsque le système est en mode veille, appuyer simultanément sur la touche de température BAS et sur la touche triangle HAUT. Cela permet de basculer entre Fahrenheit et Celsius

Attention :

1. *Utiliser un chiffon doux avec du savon et de l'eau pour nettoyer le contrôleur.*
2. *Ne pas utiliser d'outils de nettoyage abrasifs.*

Conseil Utiles :

Le générateur de vapeur ne produit pas de vapeur :

Si votre douche à vapeur fonctionne sans problème, mais qu'un jour, le générateur de vapeur ne s'allume pas, assurez-vous que le temps et la température sont bien réglés. Parfois l'appareil se réinitialise et si l'heure et/ou la température ne sont pas réglés, l'appareil ne s'allume pas.

Lors du démarrage initial, régler à la température maximale lors de la première utilisation. Puis, abaissez la température comme souhaité.

Si l'appareil fonctionne correctement et que tout d'un coup l'eau remplit le réservoir et que la DEL de l'indicateur de vapeur s'éteint et que la vapeur s'arrête, vérifier l'interrupteur de fin de course 221 degrés Fahrenheit (page 15). Si cela se produit, appuyez sur le bouton de réinitialisation au centre de l'interrupteur. Vérifier aussi chaque bouton qui est au-dessus de chaque élément de chauffage.

Le bouton de réinitialisation peut être déclenché pendant l'expédition ou lors d'une nouvelle installation. Le voyant indicateur de vapeur s'éteint et il n'y a pas de vapeur, vérifier l'interrupteur de fin de course 221 degrés Fahrenheit (page 15). Si cela se produit, il y a un bouton de réinitialisation au centre de l'interrupteur. Appuyer dessus et vérifier aussi chaque bouton qui est au-dessus de chaque élément de chauffage.

Assistance Technique : Pour toute information ou assistance, composez le 866-783-2661

PARTIE 3 : PANNEAU DE COMMANDE DELUXE

INSTRUCTION DE NETTOYAGE

1. Utilisez un chiffon doux avec un peu d'eau savonneuse pour nettoyer le contrôleur.

2. Ne pas utiliser d'outils ou de matériaux de nettoyage abrasifs.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ ET L'EXPLOITATION

Avertissement : Si les instructions d'installation et de fonctionnement ne sont pas lues ou comprises, ne pas installer ou utiliser afin d'éviter de graves dommages. Installer le contrôleur en fonction des instructions d'installation, sinon, la température dans le bain de vapeur sera trop élevée ou ne chauffera pas correctement. Si le contrôleur est installé à l'extérieur du local à vapeur, le capteur de température doit être installé dans le local à vapeur.

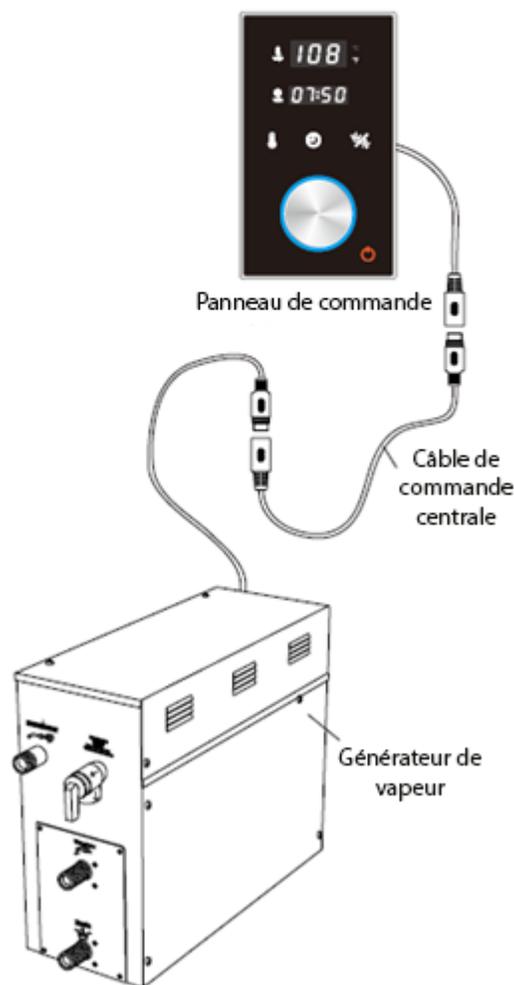
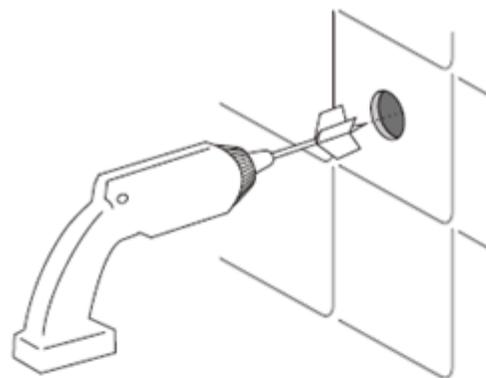
Attention : Ne pas installer le fil du contrôleur dans le même conduit avec un autre fil. Ne vous approchez pas du tuyau d'eau chaude ou de vapeur, sinon le contrôleur pourrait ne pas fonctionner correctement.

Important : Avant d'installer le contrôleur, assurez-vous que l'alimentation du générateur de vapeur est coupée, sinon le contrôleur risque de ne pas fonctionner correctement ou d'être endommagé.

Ne pas utiliser de contrôleur autre que celui fourni avec ce générateur de vapeur.

Ne pas utiliser le contrôleur pour faire fonctionner le générateur de vapeur d'autres marques au risque de l'endommager.

Les instructions comprennent des renseignements importants sur la sécurité, l'exploitation et l'entretien. Gardez les instructions dans un endroit facile d'accès. Si le générateur de vapeur est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, ne pas l'installer.



PLAN DU PANNEAU DE COMMANDE

- . Ensemble complet comptant :
- . Panneau de commande
- . Capteur de température et support
- . Manuel de l'utilisateur
- . Câble central entre deux panneau (6,5 pieds)

INSTRUCTION D'INSTALLATION DU CONTRÔLEUR

Important

Avant d'installer le contrôleur, assurez-vous que le générateur de vapeur est éteint sinon le contrôleur risque de ne pas fonctionner correctement ou d'être endommagé.

Étape 1 :

Le contrôleur est conçu pour être installé dans le bain de vapeur. Point à considérer :

1. 4-5 pieds du sol ou une hauteur pratique.
2. Tenir à l'écart de la buse de vapeur et de ne pas exposer sous le jet direct de vapeur.
3. Installer sur un mur.
4. La position de l'installation devrait faciliter le fonctionnement et le câblage. Le fil du contrôleur mesure 1,6 pied de long, avec un fil d'extension de 20 pieds de long. L'installation de contrôleur ne doit pas se trouver à plus de 21 pieds du générateur de vapeur.



Important

Ne pas installer le contrôleur sous la conduite d'eau ou dans une position où le clavier est en contact constant avec l'eau.

Étape 2 :

Percez un trou rond de 1 3/8 pouce de diamètre dans une position choisie.

Étape 3 :

Attention : *Ne pas tordre les fils.* Tirez le fil du contrôleur à travers le trou rond, le connecter au fil d'extension, puis au générateur de vapeur et se connecter avec le fil correspondant dans le générateur. Faites de même lors du débranchement.

Important : NE PAS serrer ou couper le fil du contrôleur en cas d'endommagement. Ne pas fixer le clavier au mur pour le moment.

Étape 4 :

Démarrer l'alimentation du générateur de vapeur, vérifier la connexion, vérifier chaque élément aux pages 23-24 pour s'assurer que toutes les fonctions fonctionnent.

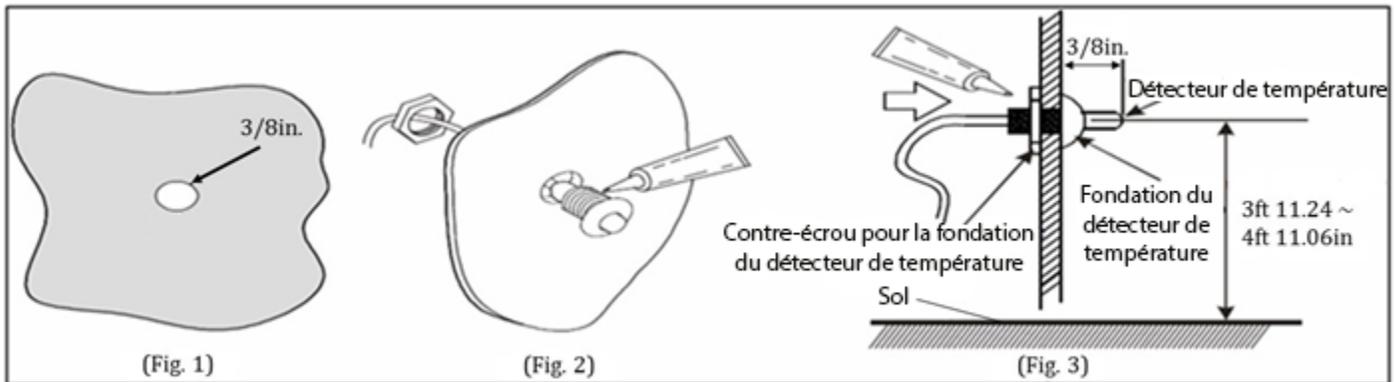
Important

Avant de fixer le contrôleur, assurez-vous que le générateur de vapeur est éteint sinon le contrôleur risque de ne pas fonctionner correctement ou d'être endommagé.

Étape 5 :

INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE

1. La position du détecteur de température doit être à peu près à la hauteur des épaules en position assise et aussi loin que possible de la tête de vapeur. 2. Viter l'installation près de la sortie de vapeur ou de la porte de la salle.
2. Comme le montre la figure 1, percer un petit trou de 3/8 in.
3. Appliquer un cercle de silicone le long du bord de l'arrière de la fondation du détecteur (comme indiqué sur la figure 2)
4. Utilisez un contre-écrou pour verrouiller les fondations du détecteur. (Comme indiqué sur la figure 2)
5. Laissez le détecteur de température passer à l'arrière du socle du détecteur (comme indiqué sur la figure 3)
6. Le détecteur de température doit être installé à environ 3/8 in de l'avant de la salle pour s'assurer que la vitesse et la précision de la commande de température soient correcte.
7. Appliquer de la colle à l'arrière et fixer le détecteur. (Comme indiqué sur la figure 3)



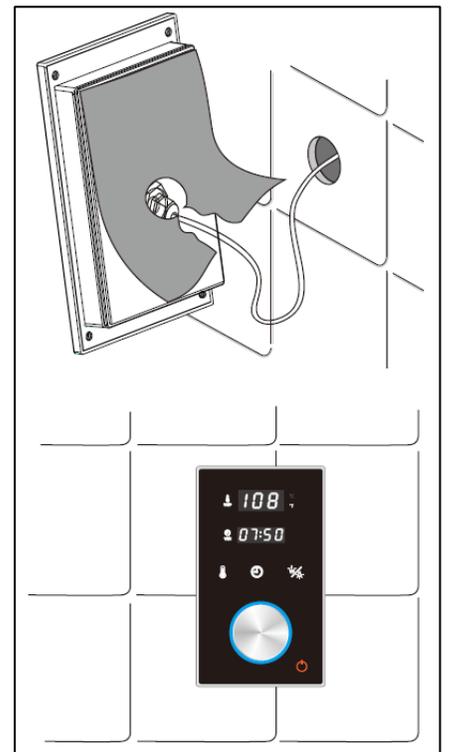
Étape six :

Retirez le papier de couverture au fond. Pour obtenir un bon effet d'adhérence, gardez la surface propre et sèche.

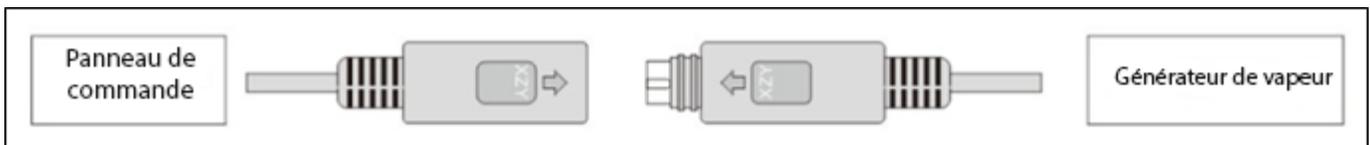
Important : Pour assurer l'installation horizontale du contrôleur, utiliser un niveau.

Étape sept :

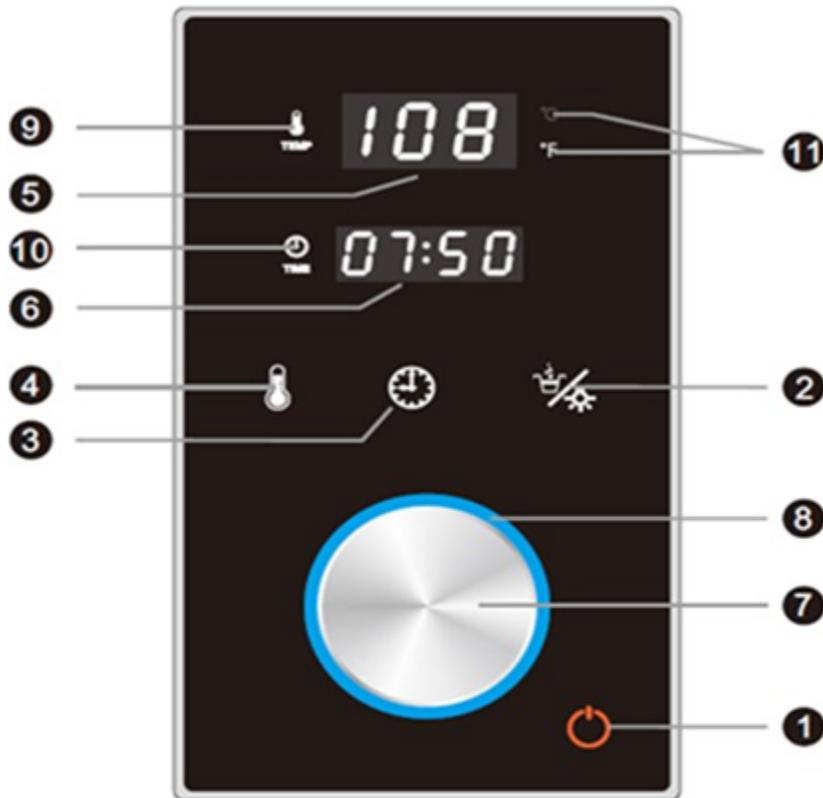
Localiser l'écran d'affichage dans la direction verticale de 12 heures et appuyer sur le contrôleur pour le coller au mur.



INSTRUCTION DE FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLEUR



Attention : Évitez de plier les broches à l'intérieur du câble de connexion du panneau de commande et générateur de vapeur. Assurez-vous que les flèches des extrémités mâle et femelle sont alignées comme illustré ci-dessous. **NE PAS TORDRE.**



- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| ① Mise sous/hors tension | ⑤ LED indicateur de température | ⑨ Lampe à vapeur |
| ② Drain léger/manuel | ⑥ LED indicateur de temps | ⑩ Icône de temps |
| ③ Ajustement du temps | ⑦ Bouton navette de vol | ⑪ Indicateur de température |
| ④ Ajustement du temps & Transformateur C/F | ⑧ Rétroéclairage du bouton de la navette de vol | |

FONCTIONNEMENT DU CLAVIER

L'anneau bleu autour de la navette indique que l'appareil est en mode veille et prêt à fonctionner (8).

Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour démarrer le fonctionnement du générateur. (1)

Note – Si la lumière de vapeur (9) commence à clignoter, cela signifie qu'il n'y a pas d'eau qui arrive au générateur. Déterminer la cause et corriger. L'unité affiche le temps par défaut (6) et la température ambiante (5). Pour connaître la température par défaut, appuyer sur le bouton de réglage de la température (4). L'unité se remplira d'eau et après quelques minutes commencer à produire de la vapeur.

Une fois que l'appareil a été arrêté soit par le réglage de l'heure, soit en appuyant manuellement sur le bouton marche/arrêt (1), la fonction de vidange automatique du générateur s'enclenche après environ 20 minutes. Si vous ne voulez pas attendre que le drain automatique s'enclenche, vous pouvez le remplacer en appuyant sur le bouton Light/Manual drain (2). Cela lancera immédiatement le processus de vidange.

Pendant que l'appareil fonctionne, appuyer sur le bouton Light/Manual Drain (2) pour activer la fonction d'éclairage du système.

Conversion de la température : Celsius à Fahrenheit ou inversement. Lorsque le système est en mode veille, maintenir le bouton du thermostat (4) enfoncé pendant 2 seconde.

Assurez-vous que l'unité fonctionne en appuyant sur le bouton marche/arrêt (1). Le temps et la température par défaut s'affichent et l'unité commence à se remplir d'eau.

1. **POUR MODIFIER L'HEURE DE LA SESSION EN COURS UNIQUEMENT**, appuyer sur le bouton de l'heure (3), l'heure clignotera (6). Faites pivoter la navette (7) pour régler l'heure. Les minutes commencent à clignoter (6), faites pivoter la navette vers les minutes souhaitées, puis appuyer sur la navette (7) pour définir l'heure désirée.
2. **POUR MODIFIER LA TEMPÉRATURE POUR LA SESSION EN COURS UNIQUEMENT**, appuyer sur le bouton de température (4) et l'affichage de la température commence à clignoter (5). Faire pivoter la navette (7) à la température désirée (5) et appuyer sur la navette (7) pour régler la température. La plage de température de la vapeur est comprise entre 25 et 68 degrés Celsius et entre 78 et 155 degrés Fahrenheit.

MODIFICATION DES VALEURS PAR DÉFAUT

Assurez-vous que l'unité fonctionne en appuyant sur le bouton marche/arrêt (1)

Pour modifier l'heure par défaut :

1. Appuyer sur le bouton de l'heure (3) du clavier. Le réglage de l'heure clignote (6).
2. Faire pivoter la navette (7) à l'heure désirée. Appuyer sur le bouton de navette (7).
3. L'affichage des minutes commence à clignoter (6). Tournez le bouton de la navette (7) sur les minutes souhaitées.
4. Appuyer sur le bouton de minuterie (3) pendant quelques secondes ou jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
5. Une nouvelle heure par défaut est définie.

MODIFICATION DE LA TEMPÉRATURE PAR DÉFAUT

1. Appuyer sur l'indicateur de température (4). L'écran (5) clignote lorsque la température est réglée.
2. Faire pivoter la navette (7) jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche (5).
3. Maintenir l'indicateur de température (4) enfoncé pendant quelques secondes ou jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
4. La nouvelle température est réglée.

BREF GUIDE DE DÉPANNAGE

E1. Défaillance du capteur de niveau d'eau. Vérifier la connexion du câble principal au niveau de générateur de vapeur et du clavier.

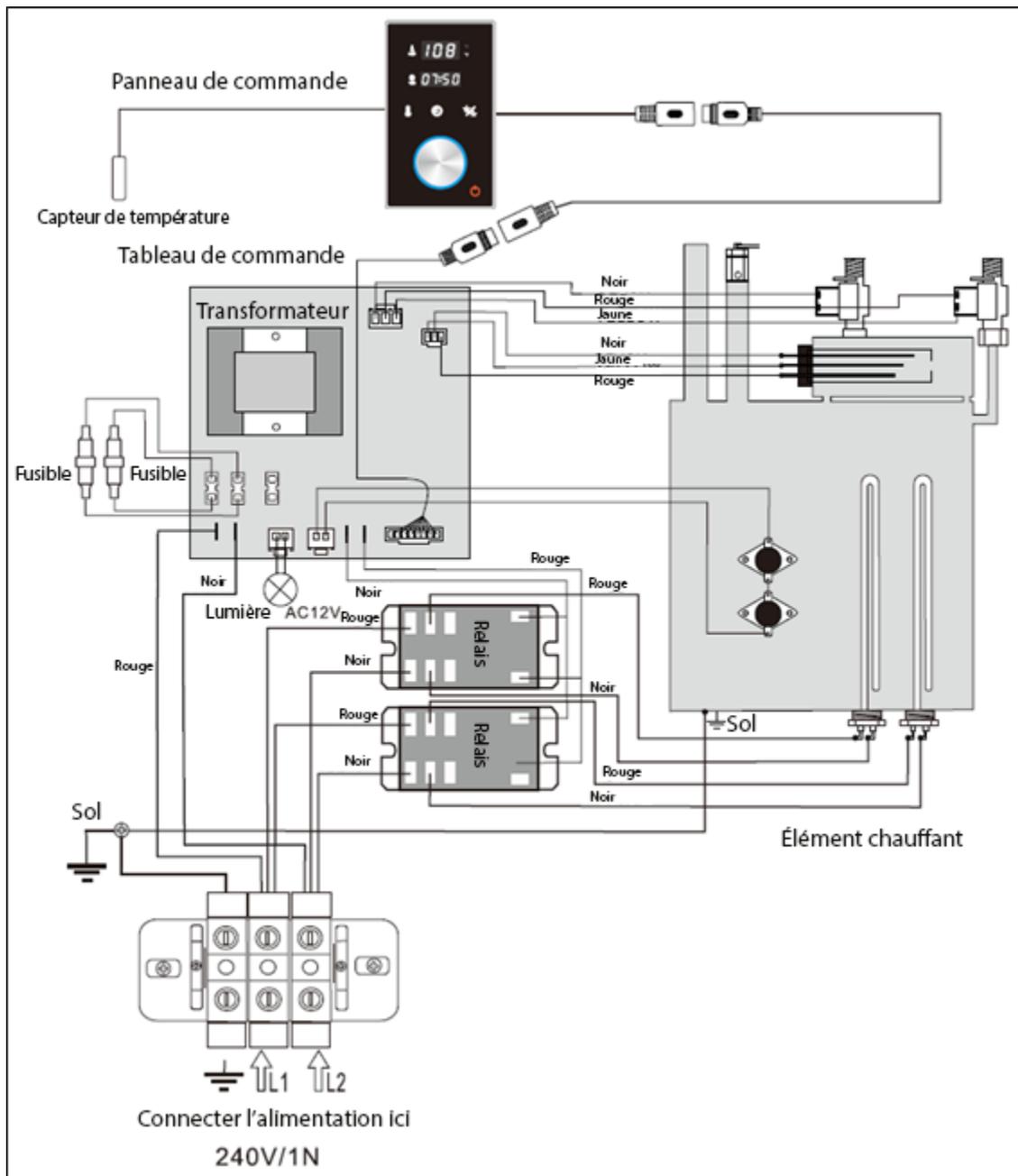
E2. Le capteur de température a été court-circuité.

E3. Le capteur de température est défectueux.

OPTION - CLAVIER DOUBLE

Le système a le même panneau de commande principal. Le sous-panneau n'inclut pas le câble de commande de vapeur et le capteur de température externe. Les fonctions du panneau principal et du sous-panneau sont identiques.

PLAN



PARTIE 4 : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

DEMANDE DE PIÈCES ACCÉLÉRÉES

Visitez notre Site Web : homewardbath.com/support

Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, composez le 866-783-2661.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE ET L'ENREGISTREMENT

Visitez notre Site Web : homewardbath.com/warranty-registration

Notez le numéro de série : _____

L'inscription doit être complétée dans les 45 jours suivant la réception du colis.

Une description complète de la garantie est disponible sur le site Web de HomewardBath.

homeward**b**ath